

A Bundesverwaltungsgericht (Németország) által 2007. március 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Hecht-Pharma GmbH kontra Staatliches Gewerbeaufsichtsamt Lüneburg

(C-140/07. sz. ügy)

(2007/C 117/23)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesverwaltungsgericht (Németország)

Az alapeljárás felei

Felperes: Hecht-Pharma GmbH

Alperes: Staatliches Gewerbeaufsichtsamt Lüneburg

Másik fél az eljárásban: Vertreterin des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht (a szövetségi érdek képviselője a Bundesverwaltungsgerichtnél)

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Azt jelenti-e a 2004/27/EK irányelvvel⁽¹⁾ módosított 2001/83/EK irányelv⁽²⁾ 2. cikkének (2) bekezdése szerinti kétséges esetekre vonatkozó szabály, hogy a 2001/83/EK irányelv alkalmazandó olyan, alkalmasint gyógyszerként besorolandó termékre, amelynek gyógyszer mivolta azonban pozitív módon nem került megállapításra? Milyen mértékű valószínűség és ennek megfelelően milyen mértékű tényfeltárás szükséges adott esetben a 2001/83/EK irányelv alkalmazásának igazolásához?
2. Valamilyen kiserelésére szerint nem gyógyszernek minősülő termék a 2004/27/EK irányelvvel módosított 2001/83/EK irányelv 1. cikkének 2. pontja szerinti funkcionális gyógyszernek tekinthető-e a meghatározott adagolásban élettani változások kiváltására alkalmas olyan összetevője miatt, amelynek adagolása a megítélendő termékben azonban – rendeltetésszerű használat mellett – ezen adagolás alatt marad? Ezt a kérdést a „farmakológiai hatás” jellemzőhöz vagy az „emberi élettani funkciók módosítása” jellemzőhöz kell hozzárendelni?
3. A gyógyszer fogalmának 2004/27/EK irányelv általi újraszabályozását követően továbbra is jelentőséggel bírnak-e az Európai Közösségek Bíróságának ítélkezési gyakorlatában a gyógyszerként való besorolás során a farmakológiai tulajdonságok mellett relevánsnak nyilvánított olyan jellemzők, mint az „alkalmazási módjai, a terjesztésének terjedelme, a fogyasztók ezzel kapcsolatos ismeretei, valamint az alkalmazásával együtt járó kockázatok” (a C-211/03. sz. ügyben 2005. június 9-én hozott ítélet 51. pontja [EBHT 2005., I-5141. és 5217. o.]?)

⁽¹⁾ HL L 136., 34. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 34. kötet, 262. o.

⁽²⁾ HL L 311., 67. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 27. kötet, 69. o.

2007. március 9-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság

(C-141/07. sz. ügy)

(2007/C 117/24)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: B. Schima, meghatalmazotti minőségben)

Alperes: Németországi Szövetségi Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Németországi Szövetségi Köztársaság – mivel az Apothekengesetz (gyógyszertárakról szóló törvény) 14. § (5) és (6) bekezdésében a gyógyszerellátási szerződés esetében olyan együttes feltételeket ír elő, amelyek gyakorlatilag lehetetlenné teszik a más tagállamokban található gyógyszertárak esetében a kórházak gyógyszerekkel való rendszeres ellátását – nem teljesítette az EK 28. cikkből és az EK 30. cikkből eredő kötelezettségeit;
- kötelezze a Németországi Szövetségi Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az EK 28. cikk szerint a tagállamok között tilos a behozatalra vonatkozó minden mennyiségi korlátozás és az azzal azonos hatású intézkedés. Minden olyan kereskedelmi szabályozást, amely közvetlenül vagy közvetve, ténylegesen vagy potenciálisan akadályozhatja a Közösségen belüli kereskedelmet, mennyiségi korlátozásokkal azonos hatású intézkedésnek kell tekinteni. Az a tény, hogy a közösségi jog jelenlegi helyzetében a gyógyszerek forgalmazására vonatkozó szabályokat csak egyes korlátozott területeken harmonizálták, nem mentesíti a tagállamot az áruk szabad mozgására vonatkozó előírások teljesítésének kötelezettsége alól.

A német Apothekengesetz (gyógyszertárakról szóló törvény) 14. §-a szerint a német kórházakat külső gyógyszertárból kell ellátni gyógyszerrel, és nem kell a kórházon belül saját gyógyszerterárium kialakítaniuk. E rendelkezés szerint a gyógyszerellátási szerződéseknek azonban olyan együttes feltételeknek kell eleget tenniük, ami gyakorlatilag lehetetlenné teszik a más tagállamokban található gyógyszertárak esetében a kórházak gyógyszerekkel való rendszeres ellátását, mivel a szerződésben meghatározott egyes kötelezettségeket csak a kórház közelében található gyógyszertárak képesek eleget tenni.

A Bíróság ítélkezési gyakorlata szerint a bizonyos fajta értékesítési módokat korlátozó vagy tiltó nemzeti intézkedések nem tartoznak a Szerződés 28. cikkének hatálya alá feltéve, hogy egyrészt minden olyan gazdasági szereplőre vonatkoznak, aki az adott állam területén tevékenykedik, és másrészt pedig egyformán vonatkoznak, úgy jogilag, mint ténybelileg, a nemzeti és a más tagállamból származó termékek forgalmazására. A jelen esetben azonban csak az első feltétel teljesül, mivel a hazai és a külföldi termékeket nem egyformán érint jogilag és ténybelileg az a törvényi előírás, hogy valamennyi szállítónak kell megfelelnie valamennyi szerződéses feltételnek. Ez a szabály a más tagállamokból származó áruk piachoz való hozzáférését fokozottabban gátolja, mint a belföldi árukét. Ebben a tekintetben a Bíróság ítélkezési gyakorlata szerint nincs jelentősége, hogy ugyanezzel a problémákkal szembesülnek azok a belföldi gyógyszertárak is, amelyek nem a kórház környékén találhatóak. Az olyan nemzeti előírás ugyanis szintén a tagállamok közötti kereskedelem korlátozásának tekinthető, amely nem az összes belföldi termék számára kedvező, és nem csak a külföldről behozott, hanem belföldi termékekre is hátrányos.

A Közösségen belüli kereskedelem korlátozását indokolni lehet különösen a közbiztonsági vagy a közegészségügyi követelményekre vonatkozó, közérdeken alapuló kényszerítő okokkal. A kérdéses nemzeti szabályozásnak megfelelőnek, szükségesnek kell lennie, és arányban kell állnia az elérni kívánt céllal. A jelen esetben azonban nem lehet közegészségügyi okokkal indokolni az összes említett szerződéses feltételnek kötelező törvényi előírással való meghatározását. Ezzel ellenkezőleg, lehetővé kell tenni lennie az ellátandó kórháztól nagyobb távolságra egy másik tagállamban található gyógyszertár számára, hogy ezt a kórházat rendszeresen ellássa gyógyszerrel.

A Finanzgericht Hamburg által 2007. március 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Firma A.O.B. Reuter & Co. kontra Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(C-143/07. sz. ügy)

(2007/C 117/25)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Hamburg (Németország)

Az alapeljárás felei

Felperes: Firma A.O.B. Reuter & Co.

Alperes: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

A 3665/87/EGK rendelet ⁽¹⁾ 11. cikkének (1) bekezdése alapján kizárólag az exportőr által a kiviteli nyilatkozatban szolgáltatott hamis adatok szankcionálандók vagy egyedül a visszatérítésre való jogosultság anyagi feltételeinek be nem tartása képezi a szankció tárgyát?

⁽¹⁾ HL L 351., 1. o.

A T-14/06. sz., K-Swiss Inc kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben az Elsőfokú Bíróság 2006. december 14-én hozott végzése ellen a K-Swiss Inc által 2007. március 13-án benyújtott fellebbezés

(C-144/07. P. sz. ügy)

(2007/C 117/26)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: K-Swiss Inc (képviselő: H. E. Hübner ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság

- helyezze hatályon kívül a megtámadott végzést;
- kötelezze a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalt (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes előterjeszti, hogy az Elsőfokú Bíróság – mivel a keresetét elkésztettnek minősítette – megsértette a közösségi védjegyről szóló 40/94/EK tanácsi rendelet végrehajtásáról szóló, 1995. december 13-i 2868/95/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 61., 62. és 68. szabályát.

⁽¹⁾ HL 1995. L 303., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 189. o.